



Commission économique pour l'Europe

Comité des transports intérieurs

Groupe de travail des transports par voie navigable**Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques
et de sécurité en navigation intérieure****Cinquante-septième session**

Genève, 24-26 juin 2020

Point 8 a) de l'ordre du jour provisoire

**Promotion des services d'information fluviale ainsi que des autres
technologies de l'information et des communications dans le domaine
de la navigation intérieure : Norme internationale relative au suivi
et au repérage des bateaux sur les voies navigables
(annexe à la résolution n° 63 révisée)****Annexes à la Norme internationale relative au suivi
et au repérage des bateaux sur les voies navigables
(annexe à la résolution n° 63 révisée)****Note du secrétariat****Mandat**

1. Le présent document est soumis conformément au programme de travail du sous-programme « Transports » pour 2020 (ECE/TRANS/2020/21, point A.11 du tableau du chapitre IV), adopté par le Comité des transports intérieurs à sa quatre-vingt-deuxième session (ECE/TRANS/294, par. 136).
2. À sa cinquante-sixième session, le Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques et de sécurité en navigation intérieure (SC.3/WP.3) a entrepris la mise à jour de la Norme internationale relative au suivi et au repérage des bateaux sur les voies navigables (annexe à la résolution n° 63 révisée) et demandé au secrétariat d'achever les travaux relatifs aux nouveaux appendices de l'annexe à la résolution n° 63 révisée pour examen à sa cinquante-septième session et adoption ultérieure par le SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/112, par. 82).



3. Le Groupe de travail souhaitera peut-être examiner les appendices actualisés de l'annexe à la résolution n° 63 révisée, tels que présentés dans les annexes I à III ci-dessous, et prendre si nécessaire des décisions à ce sujet¹.

¹ On trouvera les propositions tendant à modifier le texte de la norme révisée soumises par le Président du Groupe d'experts du suivi et du repérage des bateaux sur les voies navigables (VTT) dans les documents ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/7 et ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/8.

Annexe I

Projet d'appendice A

Remplacer le texte de l'annexe A (Définitions), par le tableau suivant, et supprimer les annexes A.1 et A.2.

Appendice A

ABRÉVIATIONS

<i>Abréviation</i>	<i>Signification</i>
AI	Identificateur d'application
AIS	Système d'identification automatique
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures
ASCII	Code américain normalisé pour l'échange d'informations
ASM	Messages spécifiques aux applications
AtoN	Aide à la navigation
DAC	Code de zone désignée
DGNSS	GNSS différentiel
FI	Identificateur de fonction
GLONASS	Système mondial de navigation par satellite (russe)
GNSS	Système mondial de navigation par satellite
GPS	Système mondial de localisation
HDG	Cap
IAI	Identificateur d'application international
ID	Identificateur
UIT	Union internationale des télécommunications
MMSI	Identité du service mobile maritime, telle que mentionnée dans la Recommandation UIT-R M585
ROT	Vitesse angulaire de virage
Stations mobiles SO/CS de classe B	Stations mobiles de classe B qui utilisent soit une technique reposant sur un accès multiple par répartition dans le temps avec détection de porteuse (CSTDMA), « CO », soit une technique reposant sur un mode auto-organisé d'accès multiple par répartition dans le temps (SOTDMA), « SO »
SOLAS	Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer
SQRT	Racine carrée
TUC	Temps universel coordonné
VHF	Très hautes fréquences
VTS	Services de trafic fluvial

Annexe II

Projet d'appendice B

Supprimer les annexes B à C.2, renommer l'annexe D en tant que nouvel appendice B et modifier comme suit.

Appendice B

PHRASES D'INTERFACE NUMÉRIQUE POUR L' AIS INTÉRIEUR

D.1 B.1 Phrases de saisie

L'interface numérique série de l' AIS est assurée par les phrases de la norme CEI 61162 existante et les phrases similaires de la nouvelle norme CEI 61162. On trouvera la description détaillée des phrases de l'interface numérique dans la norme CEI 61162.

La présente annexe contient l'information à utiliser pour saisir les données propres à la navigation intérieure (voir 2.4 Amendements au Protocole pour l' AIS Intérieur) dans l'unité embarquée de l' AIS Intérieur. Les phrases de l'interface numérique ci-après sont également définies pour la station mobile de l' AIS Intérieur.

D.2 B.2 Données statistiques du bateau en navigation intérieure

Cette phrase est utilisée pour saisir les données statiques du bateau en navigation intérieure dans une unité AIS Intérieur. Pour introduire ces données, la phrase \$PIWWSSD avec le contenu suivant doit être utilisée: **modifier les paramètres non couverts par les SSD et les VSD.**

Remplacer le premier diagramme par

\$PIWWSSD,ccccccc,xxxx,x.x,x.x,x.x,x.x,x.x,x.x,x.x*hh<CR><LF>

champ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Champ	Format	Description
1	ccccccc	ENI
2	xxxx	type de bateau de navigation intérieure tel que défini dans l'APPENDICE C
3	x.x	longueur du bateau, 0 à 800,0 m
4	x.x	largeur du bateau, 0 à 100,0 m
5	x	qualité des informations sur la vitesse (1 = bonne ou 0 = mauvaise)
6	x	qualité des informations sur la route (1 = bonne ou 0 = mauvaise)
7	x	qualité des informations sur le cap (1 = bonne ou 0 = mauvaise)
8	x.x	valeur de B pour la position de référence interne (point de référence de la distance jusqu'à la poupe)
9	x.x	valeur de C pour la position de référence interne (point de référence de la distance à bâbord)
10	x.x	valeur de B pour la position de référence externe (point de référence de la distance jusqu'à la poupe)
11	x.x	valeur de C pour la position de référence externe (point de référence de la distance à bâbord)

D.3 B.3 Données ~~du bateau~~ relatives au voyage en navigation intérieure

Cette phrase est utilisée pour saisir les données du bateau concernant le voyage en navigation intérieure dans une ~~unité~~ **station mobile** de l'AIS Intérieur. Pour introduire ces données, la phrase \$PIWWIVD avec le contenu suivant doit être utilisée :

Remplacer le deuxième diagramme par

\$PIWWIVD,x,x,x,x,x,x,x,xxx,xxxx,xxx,x.x,x.x,x.x,x.x*hh<CR><LF>

champ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

Champ	Format	Description
1	x	Voir Recommandation UIT-R M.1371, Intervalles entre les comptes rendus à utiliser avec le Message 23, valeur par défaut : 0
2	x	nombre de cônes bleus : 0-3, 4 = Fanion-B, 5 = par défaut = inconnu
3	x	0 = non disponible = par défaut, 1 = chargé, 2 = vide, le reste n'est pas utilisé
4	x.x	tirant d'eau statique du bateau 0 à 20,00 m, 0 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé
5	x.x	tirant d'air du bateau 0 à 40,00 m, 0 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé
6	x	nombre de remorqueurs de secours 0-6, 7 = par défaut = inconnu, le reste n'est pas utilisé
7	xxx	nombre de membres de l'équipage à bord 0 à 254, 255 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé
8	xxxx	nombre de passagers à bord 0 à 8 190, 8 191 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé
9	xxx	nombre de membres du personnel de bord à bord 0 à 254, 255 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé
10	x.x	extension du convoi jusqu'à l'avant en (mètre.décimètre = résolution en dm)
11	x.x	extension du convoi jusqu'à la poupe en (mètre.décimètre = résolution en dm)
12	x.x	extension du convoi jusqu'à bâbord (mètre.décimètre = résolution en dm)
13	x.x	extension du convoi jusqu'à tribord (mètre.décimètre = résolution en dm)

Observation : La phrase d'entrée \$PIWWVSD, utilisée dans les unités de l'AIS Intérieur mises au point avant ces spécifications techniques, contient le champ de paramètre « panneau bleu » ce qui peut être en contradiction avec le champ de paramètre « fanions pour application régionale » conformément à la norme CEI 61162-1: données statistiques concernant le voyage VSD AIS.

Elle ne devrait plus être utilisée dans les nouveaux répéteurs AIS. Toutefois, pour des raisons de compatibilité, elle devrait être disponible avec les applications extérieures. Si certains champs sont vides, les paramètres de configuration correspondants ne doivent pas être modifiés.

Supprimer le troisième diagramme.

Annexe III

Projet d'appendice C

Renommer l'annexe E en tant que nouvel appendice C et modifier comme suit.

Appendice C

Les types de bateaux dans la Notification électronique internationale (ERI)-TYPES DE BATEAUX ET DE CONVOIS DE NAVIGATION INTÉRIEURE

Ce tableau est utilisé pour convertir les codes de l'ONU pour les types de navires utilisés dans le Message 10 en navigation intérieure en types utilisés dans le Message 5 de l'OMI (anglais seulement).

Le tableau de correspondance ci-dessous (anglais seulement) est fondé sur un extrait de la Recommandation 28 de la CEE sur les « Codes des types de moyens de transport » et les types de bâtiments maritimes définis dans la Recommandation ITU-R M.1371 « Caractéristiques techniques d'un système d'identification automatique utilisant l'accès multiple par répartition dans le temps et fonctionnant dans la bande attribuée aux services mobiles maritimes en ondes métriques ».

<i>Type de navire ONU Type de convoi et de bateau</i>		<i>Code OMI Type de bâtiment maritime</i>	
<i>Code²</i>	<i>Nom</i>	<i>Premier chiffre</i>	<i>Second chiffre</i>
8000	Vessel, type unknown	9	9
8010	Motor freighter	7	9
8020	Motor tanker	8	9
8021	Motor tanker, liquid cargo, type N	8	0
8022	Motor tanker, liquid cargo, type C	8	0
8023	Motor tanker, dry cargo as if liquid (e.g. cement)	8	9
8030	Container vessel	7	9
8040	Gas tanker	8	0
8050	Motor freighter, tug	7	9
8060	Motor tanker, tug	8	9
8070	Motor freighter with one or more ships alongside	7	9
8080	Motor freighter with tanker	8	9
8090	Motor freighter pushing one or more freighters	7	9
8100	Motor freighter pushing at least one tank-ship	8	9
8110	Tug, freighter	7	9
8120	Tug, tanker	8	9
8130	Tug, freighter, coupled	3	1

² Observation du secrétariat : la première colonne « Utilisation V/C » a été supprimée, et la nouvelle colonne « Code » résulte du regroupement des colonnes auparavant intitulées « M », « Code » et « Subdiv. ».

<i>Type de navire ONU Type de convoi et de bateau</i>		<i>Code OMI Type de bâtiment maritime</i>	
<i>Code²</i>	<i>Nom</i>	<i>Premier chiffre</i>	<i>Second chiffre</i>
8140	Tug, freighter/tanker, coupled	3	1
8150	Freightbarge	9	9
8160	Tankbarge	9	9
8161	Tankbarge, liquid cargo, type N	9	0
8162	Tankbarge, liquid cargo, type C	9	0
8163	Tankbarge, dry cargo as if liquid (e.g. cement)	9	9
8170	Freightbarge with containers	8	9
8180	Tankbarge, gas	9	0
8210	Pushtow, one cargo barge	7	9
8220	Pushtow, two cargo barges	7	9
8230	Pushtow, three cargo barges	7	9
8240	Pushtow, four cargo barges	7	9
8250	Pushtow, five cargo barges	7	9
8260	Pushtow, six cargo barges	7	9
8270	Pushtow, seven cargo barges	7	9
8280	Pushtow, eight cargo barges	7	9
8290	Pushtow, nine or more cargo barges	7	9
8310	Pushtow, one tank/gas barge	8	0
8320	Pushtow, two barges at least one tanker or gas barge	8	0
8330	Pushtow, three barges at least one tanker or gas barge	8	0
8340	Pushtow, four barges at least one tanker or gas barge	8	0
8350	Pushtow, five barges at least one tanker or gas barge	8	0
8360	Pushtow, six barges at least one tanker or gas barge	8	0
8370	Pushtow, seven barges at least one tanker or gas barge	8	0
8380	Pushtow, eight barges at least one tanker or gas barge	8	0
8390	Pushtow, nine or more barges at least one tanker or gas barge	8	0
8400	Tug, single	5	2
8410	Tug, one or more tows	3	1
8420	Tug, assisting a vessel or linked combination	3	1
8430	Pushboat, single	9	9
8440	Passenger ship, ferry, red cross ship, cruise ship	6	9
8441	Ferry	6	9

<i>Type de navire ONU Type de convoi et de bateau</i>		<i>Code OMI-Type de bâtiment maritime</i>	
<i>Code²</i>	<i>Nom</i>	<i>Premier chiffre</i>	<i>Second chiffre</i>
8442	Red cross ship	5	8
8443	Cruise ship	6	9
8444	Passenger ship without accommodation	6	9
8445	Day-trip high speed vessel	6	9
8446	Day-trip hydrofoil vessel	6	9
8447	Sailing cruise ship	6	9
8448	Sailing passenger ship without accommodation	6	9
8450	Service vessel, police patrol, port service	9	9
8451	Service vessel	9	9
8452	Police patrol vessel	5	5
8453	Port service vessel	9	9
8454	Navigation surveillance vessel	9	9
8460	Vessel, work maintenance craft, floating derrick, cable-ship, buoy-ship, dredge	3	3
8470	Object, towed, not otherwise specified	9	9
8480	Fishing boat	3	0
8490	Bunkership	9	9
8500	Barge, tanker, chemical	8	0
8510	Object, not otherwise specified	9	9
	Extra codes for maritime means of transport		
1500	General cargo vessel maritime	7	9
1510	Unit carrier maritime	7	9
1520	Bulk carrier maritime	7	9
1530	Tanker	8	0
1540	Liquefied gas tanker	8	0
1850	Pleasure craft, pleasure longer than 20 metres	3	7
1900	Fast ship	4	9
1910	Hydrofoil	4	9
1920	Catamaran fast	4	9

Supprimer l'annexe F.